iwmKZv

(evsjv)

المزاح

[اللغة البنغالية]

‡jLK : AvLZvi“¾vgvb gynv¤§` myjvBgvb

تأليف : أختر الزمان محمد سليمان

m¤úv`bv : BKevj ûmvBb gvQyg

مراجعة : إقبال حسين معصوم

Bmjvg cÖPvi ey¨‡iv, iveIqvn, wiqv`

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة الرياض

1429– 2008

islamhouse.com

iwmKZv

m„wói ïi“ †_‡K eZ©gvb hyM ch©š— gvby‡li RxebvPv†ii cÖwZ j¶¨ Ki‡j †`Lv hvq †h Zv‡`i Rxe‡bi mv‡_ A½vAw½ fv‡e wg‡k Av‡Q nvwm-Zvgvkv I Avb›`-iwmKZv| G wµov-‡KŠZzK I Avb›`-iwmKZv gvby‡li Rxe‡b e‡q Av‡b GK Abvwej cÖvb PvÂj¨ I D`¨gZv| gvbyl‡K K‡i Nwbô| Zv‡`i Ave× K‡i GK AK…wÎg fvjevmvi gvqv‡Wv‡i|

Avb›`-iwmKZvi G g‡nvgq wµqvwU m¤úvw`Z nq mgeqmx eÜz-evÜe, mv_x-m½x, wbR mš—vbvw` I cwiev‡ii Ab¨vb¨ m`m¨‡`i gv‡S|eis †Kvb gvbylB G Avb›`Nb Kg© †_‡K gy³ bq| Z‡e †KD Kg Avi †KD †ewk|

gymjgvb Avjvn ZvAvjvi ev›`v wnmv‡e Zvi Rxe‡bi cÖwZwU ce©‡K mvRv‡Z n‡e gnvb Avjvn ZvAvjvi wbw`©ó ixwZ Abyhvqx| hv‡Z Zvi g‡a¨ Avjvn ZvAvjvi De~w`q¨Z (`vmZ¡) c~Y©v½iƒ‡c ev¯—evwqZ nq|

eZ©gv‡b gvby‡li gv‡S nvwm-Zvgvkvi cªPjb GKUz †ewk|ZvB Zvi aiY-cªK„wZ, ûKyg I cÖKvi Ges G wel‡q kiqx `„wó‡KvY wK ‡m m¤ú‡K© Rvbv Avek¨K n‡q `vwo‡q‡Q| hv‡Z gymjgvbiv †m¸‡jv †g‡b Pj‡Z cv‡i I GK‡N‡qwg `~iKvix G my›`i c×wZ cwiZ¨vM Ki‡Z bv nq| Ges Gi kiqx w`Kwb‡`©kbv Aej¤^b K‡i †hb cyY¨ AR©b Ki‡Z cv‡i cvkvcvwk wb‡R‡K ¸bvn †_‡K weiZ ivL‡Z cv‡i|

iwmKZv wZb cÖKvi:

(1)Aby‡gvw`Z eis cªksmv‡hvM¨ iwmKZv : Avi †mwU n‡”Q , hv fvj D‡Ï‡k¨, mr wbq‡Z Ges kiqx wbqg bxwZ Aej¤^b K‡i m¤úv`b Kiv nq| †hgb gvZv-wcZvi mv‡_ Av`‡ei mwnZ iwmKZv Kiv A_ev ¯¿x, mš—vb‡`i mv‡_ Abyiƒc eÜy-evÜe‡`i mv‡_ Zv‡`i Aš—‡i Avb›`-Lywki Dcw¯'wZi Rb¨| G¸wji Øviv iwmKZvKvixi cyY¨ jvf nq|

<u>GB cÖKvi iwmKZvi Aby‡gv`‡b cÖgvYvw` :</u>

K) nvbhvjvn iv. Gi nv`xm :

وفيه أنه قال: نافق حنظلة يا رسول اللّه، فقال: «وما ذاك؟» قلت: يا رسول اللّه، نكون عندك تذكّرنا بالنار والجنة، حتى كأنا رأي عين، فإذا خرجنا من عندك عافسنا الأزواج والأولاد والضيعات، نسينا كثيراً، فقال رسول الله ﷺ: «والذي نفسي بيده، إنْ لو تدومون على ما تكونون عندي، وفي الذكر، لصافحتكم الملائكة على فرشكم، وفي طرقكم، ولكن يا حنظلة ساعة وساعة» ثلاث مرات. مسلم (4937)

A_©vr : -†m nv`x‡m Av‡Q- wZwb e‡jb : †n Avjvni ivm~j mvj-vjvû AvjvBwn Iqvmvjvg nvbhvjvn gybv‡dK n‡q †M‡Q| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg ej‡jb: Kxfv‡e? Avwg ejjvg †n Avjvni ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg Avgiv hLb Avcbvi Kv‡Q _vwK Avi Avcwb Avgv‡`i‡K †enkZ-†`vh‡Li K_v ¯§iY Kivb, g‡b nq †hb Pv¶zl †`L‡Z cvw”Q| hLb Avcbvi wbKU †_‡K P‡j hvB Avi Avgv‡`i ¯¿x mš—vb mš—wZ Ges wewfbœ mvsmvwiK KvR wb‡q e¨¯— n‡q cwo| ZLb Gi A‡bK wKQyB fy‡j hvB| ZLb ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg ej‡jb hvi nv‡Z Avgvi Rvb Zvi kc_: Avgvi wbKU _vKv Kvjxb mg‡q †Zvgv‡`i Ae¯'v †hgb nq hw` †Zvgiv me©`v H Ae¯'vq _vK‡Z Ges wRwK‡ii mv‡_ c~Y©mgq AwZevwnZ KiZ, Zvn‡j Aek¨B †d‡ikZviv †Zvgv‡`i weQvbvq I Pjvi

iv¯—vq †Zvgv‡`i mv‡_ Kig`©b KiZ| wKš‘ †n nvbhvjvn wKQy mgq Gfv‡e wKQy mgq H fv‡e| K_vwU wZbevi ej‡jb|[1]

L) hv‡ei Be‡b Avãyjvn iv. Gi nv`x‡m G‡m‡Q :

لما تزوّج، وسـأله النـبي : »يا جـابر، تـزوجت؟« قـال: قلت: نعم، قـال: «فبكر أم ثيّب؟» قال: قلت: بل ثيّب، يا رسول اللّه، قال: «فهلا جارية تلاعبها وتلاعبك» أو قــال: «تضاحكها وتضاحكك».البخاري (5908)

A_©vr : hLb wZwb weevn Ki‡jb bexRx mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg Zv‡K cÖkœ Ki‡jb: †n hv‡ei Zzwg wK weevn K‡iQ? Avwg ejjvg: nu¨v| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg ej‡jb: Kzgvix bv weevwnZv ? wZwb e‡jb : Avwg ejjvg: weevwnZv| ivm~jyjvn ej‡jb : Zzwg Kzgvix †g‡q weevn Ki‡j bv †Kb? Zvn‡j Zzwg Zvi mv‡_ †Ljv Ki‡Z Ges †mI †Zvgvi mv‡_ †Ljv Ki‡Zv| A_ev ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg e‡j‡Qb: Zzwg Zvi mv‡_ nvm‡Z Ges †m †Zvgvi mv‡_ nvm‡Zv|[2]

M) Av‡qkv iv. Gi nv`x‡m G‡m‡Q :—

أنها كانت مع الـنبي في سـفر، قـالت: فسـابقته فسَبَقتُه على رجلي، فلما حملت اللحم سابقته فسبقني، فقال: «هذه بتلك السبقة».أبوداود (2214)

A_©vr : †Kvb GK md‡i wZwb bex mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg Gi mv‡_ wQ‡jb| Av‡qkv iv. e‡jb : Avwg ivm~‡ji mv‡_ †`Šo cÖwZ‡hvwMZvq cÖe„Z¡ njvg Ges ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg †K wcQ‡b †d‡j w`jvg| AZ:ci hLb Avgvi kixi †gvUv n‡q †Mj Avevi cÖwZ‡hvwMZv Kijvg ivm~j weRqx n‡jb| ZLb ej‡jb: GB weRq H weR‡qi cwie‡Z© (‡kva)|[3]

N) Avbvm iv. †_‡K ewY©Z:

أن النبي صلى الله عليه وسلم قال له: «يا ذا الأذنين»، قال أبو أسامة-أحد رواة الخبر– يعني: يمازحه الترمذي (35)

bex mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg GKevi Zv‡K G e‡j m‡¤^vab K‡iwQ‡jb:((†n `yB Kvb wewkó e¨w³)) nv`x‡mi GKRb eY©bvKvix Avey Dmvgv e‡jb:A_©vr ivm~j Zvi mv‡_ iwmKZv KiwQ‡jb|[4]

O)Avbvm iv. †_‡K ewY©Z

عن أنس رضي اللّه عنه أن رجلا اسـتحمَلَ رسـول الله فقـال: «إني حاملك على ولد الناقة»، فقـال: يا رسـول اللـه، ما أصـنع بولد الناقـة؟! فقـال: «وهل تلد الإبل إلا النوق».{ البخاري: 1914}

†Kvb GK e¨w³ ivm~jyjn mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg Gi wbKU GKwU (fvievnx Rš‘) evnb PvB‡jb, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg ej‡jb Avwg †Zvgv‡K GKwU D‡Ui ev”Pvi Dci Pwo‡q †`e| †m ejj: †n Avjvni ivm~j Avwg D‡Ui ev”Pv w`‡q wK Kie? ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg ej‡jb: DU‡Zv D‡Ui ev”Pv Qvov Avi wKQy Rb¥ †`q bv|[5]

(2) wb›`v†hvM¨ iwmKZv :

A_©vr †h iwmKZv g›` D‡Ï‡k¨ Ges Amr wbq‡Z A_ev kixq‡Zi wba©vwiZ ixwZ f½ K‡i m¤úv`b Kiv nq | Gi D`vniY: †hgb wg_¨v wgwkªZ iwmKZv, A_ev Ab¨‡K Kó †`Iqvi D‡Ï‡k¨ K…Z iwmKZv|

---

[1] gymwjg : 4937
[2] †evLvwi : 5908
[3] Avey `vD` : 2214
[4] wZiwgwR : 35
[5] †evLvwi : 1914

(3) gyevn iwmKZv : H iwmKZv hvi †Kvb mwVK D‡Ïk¨ †bB, fvj wbqZI †bB, wKš‘ kixq‡Zi wba©vwiZ MwÊ †_‡K †ei n‡Z nq bv Ges wbqgI f½ Kiv nqbv|cvkvcvwk AwZwi³ cwigv‡YI K‡i bv †h Af¨v‡m cwiYZ n‡q hv‡e | Ggb iwmKZv cÖksmv‡hvM¨I bq Avevi wb›`v‡hvM¨I bq| myZivs Gi wfZi †Kvb cyY¨ †bB| KviY cyb¨ cvIqvi †h bxwZgvjv A_©vr mwVK D‡Ïk¨ Ges mr wbqZ Zv GLv‡b cvIqv hvqwb Abyifcfv‡e †Kvb ¸bvnI n‡ebv KviY kixq‡Zi wei“×vPviY Kiv nqwb ev †Kvb bxwZ fv½v nqwb|

iwmKZvi KwZcq bxwZgvjv I Av`e :

cÖ_gZ : iwmKZv Kivi †¶‡Î †h welq¸‡jvi cÖwZ ¸iZ¡ w`‡Z n‡e : fvj wbqZ A_©vr iwmKZv Kivi mgq mswkó e¨w³ g‡b g‡b |1
Ggb aviYv †cvlb Ki‡e †h †m Avjvn ZvAvjv cQ›` K‡ib Ggb GKwU fvj KvR Ki‡Q| †hgb iwmKZvi gva¨‡g wbR fvB, ¯¿x, wcZv ev Ggb Kv‡iv Aš—‡i Lywk-Avb›` cÖ‡ek Kwi‡q Zv‡`i Kg© PÂj K‡i †Zvjv| A_ev D³ Zvgvkv Kivi gva¨‡g KvD‡K GKwU fvj Kv‡Ri wbKUeZx© K‡i ‡`qv|A_ev wbR AvZ¥v‡K fvjKv‡Ri Rb¨ kw³ mÂ‡qi j‡¶¨ cªdzj Kiv| ev Giƒc †h †Kvb fvj wbqZ †cvlb Kiv| Avi G gnvb g~jbxwZi cÖgvY nj ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg Gi evYx

«إنما الأعمال بالنيات»..

mg¯— Kv‡Ri djvdj wbq‡Z Dci wfwË K‡i wb‡ivwcZ nq|

2| iwmKZv Kivi †¶‡Î mZ¨‡K AZ¨vek¨Kxq K‡i †bqv A_©vr ïaygvÎ mZ¨ I ev¯—eagx© iwmKZv Ki‡e Ges wg_¨v cwinvi Ki‡e|

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال قالوا يا رسول الله: إنك تداعبنا؟ قال إني لا أقول إلا حقاً. الترمذي (1913)

Avey ûivBiv iv. e‡jb: †jv‡Kiv ejj: †n Avjvni ivm~j Avcwb wK Avgv‡`i mv‡_ iwmKZv Ki‡Qb? bexRx mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg ej‡jb: Avwg mZ¨ Qvov ewj bv|[1]

3| iwmKZv Kivi †¶‡Î A‡b¨i cÖwZ kÖ×v Ges m¤§vb †eva _vK‡Z n‡e, gvbyl‡K Zvi ‡hvM¨ gh©v`v w`‡Z n‡e Ges cÖwZc‡¶i gb-gvbywlKZv eyS‡Z n‡e| mKj gvbyl VvÆv-iwmKZv cQ›` K‡i bv|

ejv nq: †QvU‡`i mv‡_ VvÆv-gkKiv K‡iv bv †Zvgvi gv_vq Po‡e Ges eq¯‹‡`i mv‡_ bv †m †Zvgvi cÖwZ wnsmv Ki‡e|

عن أنس- رضي الله عنه- مرفوعا: «ليس منا مَن لم يرحم صغيرنا، ويوقّر كبيرنا»ـ

†h †QvU‡`i cÖwZ `qv K‡i bv Ges eo‡`i‡K m¤§vb K‡i bv †m Avgvi `jfy³ bq |

wØZxqZ: iwmKZvi mgq ‡h mg¯— welq †_‡K †e‡P _vK‡Z n‡e|

1| wg_¨v, VvÆvi Q‡j †nvK Avi D‡Ïk¨ g~jK fv‡eB †nvK wg_¨v me©ve¯’vqB nvivg Ges kixq‡Zi `„wó‡Kvb ‡_‡K LyeB wbK…ó KvR| gvbyl‡K nvmv‡bvi Rb¨ †h wg_¨v e‡j Zvi cÖwZ we‡kl kvw¯—i K_v G‡m‡Q| Avi GUv GB Rb¨ †h GwU LyeB wec`RbK, mv_x‡`i‡K Drmvn †`Iqvi cvkvcvwk Gi wfZi Lye mn‡RB Rwo‡q cov hvq , Ges Gi gva¨‡g wb‡R‡K cÖKvk Kiv hvq|

«ويل للذي يحدث بالحديث ليضحك به القوم فيكذب، ويل له، ويل له».الترمذي (2237)

ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg e‡jb: aŸsm H e¨w³i Rb¨ †h gvbyl‡K nvmv‡bvi Rb¨ K_v e‡j AZtci wg_¨v e‡j, Zvi aŸsm Awbevh©, Zvi aŸsm Awbevh©©|[2]

---

[1] wZiwgwR : 1913
[2] wZiwgwR : 2237

kixqZ G K-zAf¨vm‡K ïay GLv‡b wbwl× K‡iB ¶vš— nqwb eis ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg VvÆv-iwmKZvi gZ wel‡qI GwU cwiZ¨vM Ki‡Z mKj‡K `vi“b fv‡e DØy× K‡i‡Qb| e‡j‡Qb:

«أنا زعيم... ببيت في وسط الجنة لمن ترك الكذب وإن كان مازحاً» أبوداود (4167

Avwg Rvbœv‡Zi ga¨eZ©x ¯’v‡b GKwU we‡kl N‡ii wR¤§v`vix MÖnbKiwQ H e¨w³i R‡b¨ †h m‡ev©Z fv‡e wg_¨v cwinvi K‡i‡Q GgbwK iwmKZvi gv‡SI|[1]

2| nvwm-iwmKZvi †¶‡Î evov-evwo Ges cwigv‡Y GZ AwaK Kiv ‡h gRwjmwUB nvwm-Zvgvkvi gRwj‡m iƒcvš—wiZ n‡q hvq Ges g~j j¶-D‡Ïk¨ I cÖ‡qvRbxq welqvw` Pvcv c‡o hvq| Avi GwU e¨w³i cwiPq I ‰ewk‡ó cwibZ nq| Giƒc chv©‡qi gRv-iwmKZv wb›`bxq |†Kbbv G‡Z mgq bó nq| e¨w³‡Z¡i cÖfve bó n‡q hvq, ˆewkó¨ c~Y© Bmjvgx e¨w³Z¡ †kl n‡q hvq, Aek¨B Bnv wg_¨vq cwZZ K‡i| Ab¨‡K †QvU Kiv nq, †QvUiv eo‡`i Dci mvnmx n‡q D‡V| Aš—i g‡i hvq Ges gymjgvb †h ai‡bi ev¯—e I DcKvix ¸bv¸b Øviv AjsK„Z _vKvi K_v Zv Zvi †_‡K `~‡i m‡i hvq|

3| †eMvbv bvix‡`i mv‡_ VvÆv Kiv| †Kbbv GUv wdZbv I Ak-xjZvq covi KviY Ges Aš—i nviv‡gi w`‡K avweZ K‡i|

4| A‡b¨i ¶wZ mvab Kiv, Kó †`Iqv ev AwaKvi niY Kiv, A_ev Ggb AvNvZ Kiv hv mxgv j•Nb K‡i A_ev Ggb wRwbm Øviv VvÆv Kiv hvi Øviv ¶wZ n‡Z cv‡i †hgb cv_i ev A¯¿|

G ai‡bi VvÆv wnsmv we‡ØI ˆZwi K‡i eis KLbI SMovi ch©v‡q †cuŠ‡Q hvq| VvÆv‡K ZLb Avi VvÆv g‡b Kiv nqbv ev¯—e g‡b Kiv nq Avi fv‡jvevmv cwiewZ©Z n‡q hvq wnsmvq | cQ›` †gvo †bq AcQ‡›`i w`‡K |

وَقُلْ لِعِبَادِي يَقُولُوا الَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْزَغُ بَيْنَهُمْ. الاسراء : 53

A_©vr : Avgvi ev›`v‡`i‡K e‡j w`b Zviv †hb hv DËg Ggb K_vB e‡j| kqZvb Zv‡`i gv‡S msNl© evavq|[2]

يـنزغ k‡ãi A_© cÖ‡ivPbv, nv‡dR Be‡b Kvmxi i. e‡jb : Avjvn ZvAvjv Zvi gywgb ev›`v‡`i‡K wb‡`©k w`‡q‡Qb ci¯ú‡i K_v ejvi mgq big Ges fvj K_v ej‡e| Zviv hw` Ggb bv K‡i Zvn‡j kqZvb Zv‡`i gv‡S SMov euvwa‡q †`‡e|

عن عبد الله بن السـائب عن أبيه عن جـده، أنه سـمع النـبي يقـول: «لا يأخـذن أحدكم متاع أخيه لاعباً ولا جاداً، من أخذ عصا أخيه فليردها»، الترمذي (2086)

Avãyjn Be‡b mv‡qe Zvi wcZv †_‡K wZwb Zvi `v`v †_‡K eY©bv K‡ib| wZwb ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg †K ej‡Z ï‡b‡Qb : †Zvgiv †Zvgv‡`i fv‡qi wRwbm-cÎ, gvj-mvgvbv †Ljvi Q‡j †nvK ev cÖK…Z A‡_© †Kvb fv‡eB ai‡e bv| †h e¨³ wbR gymjgvb fvB‡qi jvwV (Gi gZ bMb¨ wRwbm I) wb‡q‡Q Zvi DwPZ †diZ †`Iqv|[3]

Zvn‡j ‡h e¨w³ UvKv cqmv ev g~j¨evb ab-m¤ú` bv e‡j wb‡q †bq Zvi Ae¯’v wK n‡e?|

5| kixq‡Zi welqvw` wb‡q iwmKZv Kiv, Gme wel‡q iwmKZv Kiv †K Dcnvm I we`ª“c wnmv‡e aiv nq hv g~jZ: Kzdix Ges G¸‡jv

---

[1] Ave `vD` : 4167
[2] Avj-Bmiv : 53
[3] wZiwgwR : 2086

mswkó e¨w³‡K Bmjvg †_‡K †ei K‡i †`q| Avjvn ZvAvjv Avgv‡`i‡K i¶v Ki“b|
وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ قُلْ أَبِاللَّهِ وَآَيَاتِهِ وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ تَسْـتَهْزِئُونَ. لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ. التوبه 65ـ 66

A_©vr : Zvi hw` Zzwg Zv‡`i Kv‡Q wR‡Ám Ki Z‡e Zviv ej‡e Avgiv‡Zv K_vi K_v ejwQjvg Ges †KŠZzK KiwQjvg| Avcwb ejyb : †Zvgiv wK Avjvni mv‡_ Zvi ûKzg AvnKv‡gi mv‡_ Ges Zvi ivm~‡ji mv‡_ VvÆv KiwQ‡j, Qjbv K‡iv bv, †Zvgiv †h Kv‡di n‡q †MQ, Cgvb cÖKvk Kivi ci|[1]

Abyiƒc fv‡e Øx‡bi aviK evnK Z_v mvnvev , Djvgv, mv‡jnxb cÖgyL‡`i ûKygI ZvB| A_v©r Zv‡`i Pvj Pjb K_v evZ©v AvPvi AvPib d‡Zvqv BZ¨vw` wb‡q †KD VvÆv we`ª“c Ki‡j ZviI Cgvb _vK‡e bv|

mgvß

1 Zvlevn : 65-66